

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Tester szczelności układu chłodzenia 28el. 1029G

Instrukcja oryginalna

1. WSTĘP

Dziękujemy za wybór Tester szczelności układu chłodzenia 28el. Magma 1029G . Niniejsza instrukcja obsługi zawiera informacje dotyczące bezpiecznego użytkowania, konserwacji i utylizacji urządzenia. Przed rozpoczęciem pracy należy dokładnie zapoznać się z poniższymi wskazówkami.

2. INFORMACJE OGÓLNE

Producent: MAGMA s.c. Jarosław i Mateusz Typańscy

Adres: Ul. Brzozowa 19, 63-200 Jarocin, Polska

Telefon: +48 508-257-785

E-mail: sprzedaz@e-magma.pl

Model: 1029G

Kod EAN: 5903246821307

Kraj pochodzenia: Chiny

3. PRZEZNACZENIE URZĄDZENIA

- Profesjonalny miernik szczelności układu chłodnicy oraz nagrzewnic dla samochodów osobowych, dostawczych i ciężarowych.
 - Termometr w zestawie pozwala na sprawdzenie prawidłowego działania termostatu.
 - Urządzenie do dokonania szybkiego napełnienia chłodziwa poprzez wywierane podciśnienie, po wcześniejszym opróżnieniu chłodnicy.
 - Idealne narzędzie niezbędne w każdym warsztacie do szybkiego i czystego serwisu układu chłodzenia.
-

4. DANE TECHNICZNE

- Pasuje do samochodów:

Nissan, Mitsubishi, Mazda Subaru, Toyota, Honda, Ford, GM, Chrysler, VW, Audi, Volvo, Saab, Mercedes Benz, BMW, Renault, Fiat, Alfa Romeo, Infiniti, Geo, Suzuki, Isuzu, Lexus, Opel, Peugeot, Jeep, Rover, Citroen, Truck.

Dane techniczne:

- Pompka z węzem o zakresie pomiaru 0 - 35 psi (0 - 2,5 bar),
 - Urządzenie do przedmuchu systemu chłodzącego,
 - 17 szt. nakrętek o różnym kolorze,
 - Uniwersalny adapter gumowy,
 - Wskaźnik temperatury,
 - Cienki wąż,
 - Wąż płynu chłodzącego,
 - Złączki (czarne i niebieskie)
 - Ciśnienie powietrza - 90 psi
 - Zużycie powietrza 12cfm
 - Długość węża płynu 900mm
-

5. ELEMENTY SKŁADOWE

- uniwersalny adapter gumowy
 - cienki wężyk o dł. 610mm
 - wężyk płynu chłodzącego o dł. 1320mm.
-

6. INSTALACJA I UŻYTKOWANIE

Badanie szczelności układu chłodzenia:

- Zdjąć oryginalną pokrywę chłodnicy z chłodnicy lub zbiornika wyrównawczego.
- Wybrać odpowiedni adapter z zestawu testowego i podłączyć go do chłodnicy lub zbiornika wyrównawczego.
- Teraz podłączyć pompę ręczną(1) do adaptera.
- Naciskać pompę testową aż do osiągnięcia ciśnienia 10-15psi (patrz rysunek 1+2).
- W przypadku nieszczelności gwinty połączeń należy uszczelnić taśmą teflonową.

UWAGA: Unikaj ciśnienia 35 psi lub więcej!

Sprawdź manometr. Jeśli wyświetlana wartość zmniejsza się, wyciek występuje w układzie chłodzenia.



W układzie chłodzenia występuje przeciek, jeśli występuje spadek ciśnienia lub utrata wody.

Test szczelności pokryw radiatora (chłodnicy):

- Zdejmij oryginalną korek chłodnicy.
- Wybierz odpowiednie złącze 2a lub 2ba i podłącz je do korka chłodnicy.
- Naciśnij kilkakrotnie pompę testową i obserwuj manometr. Spadek ciśnienia, jeśli korek jest uszkodzony (patrz rys. 3)
- Porównaj zmierzone wartości ciśnienia ze standardowym ciśnieniem korka chłodnicy.

Konserwacja / Przechowywanie

Przymocuj adapter testowy do szybko złącza ręcznej pompy ciśnieniowej, a następnie naciśnij kilkakrotnie ręczną pompę ciśnieniową, aby wypchnąć pozostałą wodę z adaptera testowego.

Wlej niewielką ilość oleju pneumatycznego do otworu powietrznego w końcówce pompy ręcznej, aby nasmarować tłok pompy ręcznej.

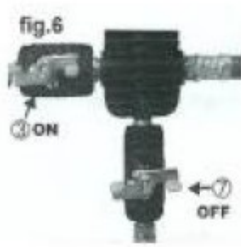
Wypełnianie układu chłodzenia:

- Otwórz kaptur i załóż pompę próżniową z haczykami na kaptur.
- Zdejmij pokrywę chłodnicy lub zbiornika. Całkowicie spuścić płyn chłodzący w odpowiednim miejscu. Procedurę można znaleźć w literaturze serwisowej dotyczącej konkretnego pojazdu.
- Podłącz odpowiedni adapter do pojazdu lub uniwersalny adapter do chłodnicy / zbiornika. (patrz fig4 + 5)



- Upewnij się, że zawór 3 jest w pozycji „ON”, a zawór 7 w pozycji „OFF”(patrz rys. 6)

- Podłącz pompę próżniową do sprężonego powietrza i przełącz przełącznik „ON / OFF” na „ON”. (patrz rys.7). Przełącz zawór NO.3 w położenie „OFF”. Po osiągnięciu ciśnienia 20–25 cali (60–50 cmhg). (patrz rys.8)



- Podłącz przewód płynu chłodzącego do pompy próżniowej i włóż wąż do pojemnika wypełnionego płynem chłodzącym.
- Upewnij się, że zawór nr 3 znajduje się w pozycji „OFF” przed uzupełnieniem płynu chłodzącego.
- Upewnij się, że wąż jest wypełniony płynem chłodzącym.
- Przełącz zawór nr 7 na „ON”, płyn chłodzący zostanie zassany z pojemnika (rys. 9)
- Jeśli wskaźnik ciśnienia spadnie do „0”, chłodnica powinna być wystarczająco napełniona, w przeciwnym razie procedura może zostać powtórzona.



WAŻNA UWAGA

Te instrukcje nie zastępują literatury serwisowej. Dodatkowe informacje można znaleźć w literaturze serwisowej. Dla wszystkich testów dane specyficzne dla pojazdu powinny być obecne, bez tych danych nie można zapewnić odpowiednich wyników.

- Towar powinien być użytkowany wyłącznie przez wykwalifikowany personel, przeszkolony do wykorzystania tego produktu.

7. ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

7.1. OZNAKOWANIE



Stosować okulary ochronne



Stosować słuchawki ochronne



Stosować maskę ochronną na twarz



Stosować odzież ochronną



Przed przystąpieniem do pracy zapoznać się z instrukcją



Stosować rękawice ochronne



Stosować przyłbice



Stosować obuwie ochronne

Stosuj obuwie ochronne

7.2. OCHRONA OSOBISTA (PPE)

Podczas użytkowania należy stosować:

- Okulary ochronne lub osłonę twarzy
- Rękawice ochronne, odzież ochronną i obuwie ochronne
- Zatyczki do uszu lub nauszniki ochronne
- Maskę przeciwpyłową i przyłbicę
- Stanowisko pracy należy utrzymywać w czystości i dobrze oświetlone.

7.3. ZAGROŻENIA I OSTRZEŻENIA

⚠ Nie używać w wilgotnych pomieszczeniach!

⚠ Nie używać w pobliżu źródeł ognia!

⚠ Nie pozostawiać urządzenia bez nadzoru!

⚠ Chronić dzieci przed dostępem do urządzenia!

Pracuj w dobrze wentylowanym pomieszczeniu lub na otwartej przestrzeni.

Nie zdejmuj obudowy urządzenia.

Unikaj kontaktu z łatwopalnymi substancjami.

Podczas długotrwałej pracy zadbaj o ergonomię i rób regularne przerwy.

Zasady bezpieczeństwa:

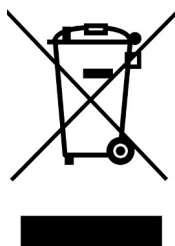
- Najlepszym zabezpieczeniem przed wypadkiem jesteś właśnie Ty.

- Twoja uwaga i zdrowy rozsadek są najlepszą ochroną przed wypadkiem.
 - Jest rzeczą oczywistą, że nie możemy przewidzieć wszystkich zagrożeń, lecz zwracamy uwagę na najczęstsze i najważniejsze:
 - Nie wolno modyfikować bądź też modernizować oprzyrządowania,
 - Podczas użytkowania należy zachować ostrożność. Każdą czynność wykonać uważnie i z rozważą. Nie należy używać towaru, gdy jest się zmęczonym lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub lekarstw.
 - Należy nosić osobiste wyposażenie ochronne i zawsze okulary ochronne.
 - Należy unikać niezamierzonego uruchomienia towaru.
 - Należy unikać nienaturalnej pozycji przy pracy.
 - Należy dbać o stabilną pozycję pracy i zachowanie równowagi.
 - Należy nosić odpowiednie ubranie. Nie należy nosić luźnego ubrania ani biżuterii.
 - Włosy, ubranie, rękawice - trzymać z dala od ruchomych elementów.
 - Nie używać produktu w momencie zauważenia uszkodzenia, nieprawidłowego działania lub wady.
-

8. KONSERWACJA I PRZECHOWYWANIE

1. Regularnie sprawdzać stan techniczny urządzenia.
 2. Przechowywać w suchym miejscu, z dala od wilgoci i wysokiej temperatury.
-

9. UTYLIZACJA



Użytkownik jest zobowiązany do odpowiedzialnej utylizacji urządzenia, co pozwala na ograniczenie negatywnego wpływu na środowisko. W celu uzyskania szczegółowych informacji dotyczących recyklingu, należy skontaktować się z lokalnym punktem zbiórki odpadów lub producentem.

1. ENTRY

Thank you for choosing **Cooling system leak tester 28 pcs. 1029G**. This user manual contains information on the safe use, maintenance and disposal of the device. Before you start work, please read the following instructions carefully.

2. GENERAL INFORMATION

Producent: MAGMA s.c. Jarosław i Mateusz Typańscy

Adres: Ul. Brzozowa 19, 63-200 Jarocin, Polska

Telefon: +48 508-257-785

E-mail: sprzedaz@e-magma.pl

Model: 1029G

Kod EAN:5903246821307

Kraj pochodzenia: Chiny

3. PURPOSE OF THE DEVICE

- Professional leak tester for radiator and heater systems for passenger cars, vans and trucks.
 - The thermometer included in the set allows you to check the correct operation of the thermostat.
 - A device for quick filling of coolant by exerting negative pressure, after previously emptying the radiator.
 - An ideal tool necessary in every workshop for quick and clean service of the cooling system.
-

4. TECHNICAL DATA

Fits cars:

Nissan, Mitsubishi, Mazda Subaru, Toyota, Honda, Ford, GM, Chrysler, VW, Audi, Volvo, Saab, Mercedes Benz, BMW, Renault, Fiat, Alfa Romeo, Infiniti, Geo, Suzuki, Isuzu, Lexus, Opel, Peugeot, Jeep, Rover, Citrom, Truck.

Technical data:

- Pump with hose measuring range 0 - 35 psi (0 - 2.5 bar),
- Cooling system blow-out device,
- 17 pcs. nuts of different colors,

- Universal rubber adapter,
 - Temperature gauge,
 - Thin hose,
 - Coolant hose,
 - Connectors (black and blue)
 - Air pressure - 90 psi
 - Air consumption 12cfm
 - Fluid hose length 900mm
-

5. COMPONENTS

- universal rubber adapter
 - thin hose 610mm long
 - coolant hose 1320mm long.
-

6. INSTALLATION AND USE

Cooling system leak test:

- Remove the original radiator cap from the radiator or expansion tank.
- Select the appropriate adapter from the test kit and connect it to the radiator or expansion tank.
- Now connect the hand pump (1) to the adapter.
- Press the test pump until a pressure of 10-15 psi is reached (see figure 1+2).
- In the event of a leak, the connection threads must be sealed with Teflon tape.

ATTENTION: Avoid pressures of 35 psi or more!

Check the pressure gauge. If the displayed value decreases, there is a leak in the cooling system.

The cooling system is leaking if there is a drop in pressure or water loss.

Radiator (radiator) cover leak test:

- Remove the original radiator cap.
- Select the appropriate connector 2a or 2ba and connect it to the radiator cap.

- Press the test pump several times and observe the pressure gauge. Pressure drop if cap is damaged (see Fig. 3)
- Compare the measured pressures with the standard pressure of the radiator cap.

Maintenance / Storage

Attach the test adapter to the quick connector of the hand pressure pump, then press the hand pressure pump several times to force any remaining water out of the test adapter.

Pour a small amount of pneumatic oil into the air hole in the end of the hand pump to lubricate the hand pump piston.

To fill the cooling system:

- Open the hood and attach the vacuum pump with hooks to the hood.
- Remove the radiator or reservoir cover. Completely drain the coolant at the appropriate location. Refer to the service literature for the specific vehicle for the procedure.
- Connect the appropriate vehicle adapter or universal adapter to the radiator/reservoir. (see fig4+5)
- Make sure that valve 3 is in the “ON” position and valve 7 is in the “OFF” position (see fig.6)
- Connect the vacuum pump to the compressed air and switch the “ON/OFF” switch to “ON”. (see fig.7). Switch valve NO.3 to “OFF”. After reaching the pressure of 20-25 inches (60-50 cmhg). (see fig.8)
- Connect the coolant hose to the vacuum pump and insert the hose into the container filled with coolant.
- Make sure that valve No.3 is in the “OFF” position before refilling the coolant.
- Make sure that the hose is filled with coolant.
- Switch valve No.7 to “ON”, the coolant will be sucked out of the container (fig.9)
- If the pressure indicator drops to “0”, the radiator should be sufficiently filled, otherwise the procedure can be repeated.

IMPORTANT NOTE

These instructions are not intended to replace service literature. Additional information can be found in the service literature. Vehicle specific data should be present for all tests, without this data it is not possible to ensure proper results.

- The product should only be used by qualified personnel trained in the use of this product.

7. SAFETY RULES

7.1. MARKING

-  Wear safety glasses
-  Use protective headphones
-  Wear a face mask
-  Wear protective clothing
-  Before starting work, read the instructions
-  Use protective gloves
-  Use face shields
-  Wear protective footwear

7.2. PERSONAL PROTECTIVE EQUIPMENT (PPE)

During use, wear:

- Safety glasses or face shield
- Safety gloves, protective clothing and safety footwear
- Ear plugs or ear muffs
- Dust mask and face shield
- Keep work area clean and well lit.

7.3. THREATS AND WARNINGS

- ⚠ Do not use in damp rooms!
- ⚠ Do not use near sources of fire!
- ⚠ Do not leave the device unattended!
- ⚠ Keep children away from the device!

Work in a well-ventilated room or in an open space.

Do not remove the device's casing.

Avoid contact with flammable substances.

When working for long periods of time, take care of ergonomics and take regular breaks.

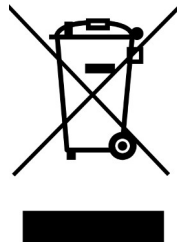
Safety rules:

- The best protection against accidents is you.
 - Your attention and common sense are the best protection against accidents.
 - It is obvious that we cannot foresee all threats, but we draw attention to the most common and most important ones:
 - Do not modify or modernize equipment,
 - Be careful during use. Perform each activity carefully and with consideration. Do not use the product when you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medicines.
 - Wear personal protective equipment and always wear safety glasses.
 - Avoid unintentional activation of the product.
 - Avoid an unnatural working position.
 - Take care of a stable working position and maintain balance.
 - Wear appropriate clothing. Do not wear loose clothing or jewelry.
 - Keep hair, clothing, gloves away from moving parts.
 - Do not use the product if you notice damage, improper operation or defect.
-

8. MAINTENANCE AND STORAGE

1. Regularly check the technical condition of the device.
 2. Store in a dry place, away from moisture and high temperatures.
-

9. UTILIZATION



The user is obliged to dispose of the device responsibly, which allows to limit the negative impact on the environment. For detailed information on recycling, contact your local waste collection point or the manufacturer.

1. EINTRAG

Vielen Dank, dass Sie sich für **Kühlsystem-Lecktester 28-tlg. 1029G** entschieden haben. Diese Bedienungsanleitung enthält Informationen zur sicheren Verwendung, Wartung und Entsorgung des Geräts. Bevor Sie mit der Arbeit beginnen, lesen Sie bitte die folgenden Anweisungen sorgfältig durch.

2. ALLGEMEINE INFORMATIONEN

Producent: MAGMA s.c. Jarosław i Mateusz Typańscy

Adres: Ul. Brzozowa 19, 63-200 Jarocin, Polska

Telefon: +48 508-257-785

E-mail: sprzedaz@e-magma.pl

Model: 1029G

Kod EAN: 5903246821307

Kraj pochodzenia: Chiny

3. GERÄTEZWECK

- Professioneller Dichtheitsprüfer für Kühler- und Heizungssysteme für Pkw, Transporter und Lkw.
 - Mit dem im Set enthaltenen Thermometer können Sie die korrekte Funktion des Thermostats überprüfen.
 - Eine Vorrichtung zum schnellen Befüllen des Kühlmittels durch Ausüben von Unterdruck, nachdem der Kühler zuvor entleert wurde.
 - Das perfekte Werkzeug, das in keiner Werkstatt fehlen darf, um das Kühlsystem schnell und sauber zu warten.
-

4. TECHNISCHE DATEN

Passend für Autos:

Nissan, Mitsubishi, Mazda Subaru, Toyota, Honda, Ford, GM, Chrysler, VW, Audi, Volvo, Saab, Mercedes Benz, BMW, Renault, Fiat, Alfa Romeo, Infiniti, Geo, Suzuki, Isuzu, Lexus, Opel, Peugeot, Jeep, Rover, Citroen, LKW.

Technische Daten:

- Pumpe mit Schlauch mit einem Messbereich von 0 - 35 psi (0 - 2,5 bar),
- Vorrichtung zum Ausblasen des Kühlsystems,
- 17 Kappen in verschiedenen Farben,

- Universal-Gummiadapter,
 - Temperaturanzeige,
 - Dünner Schlauch,
 - Kühlmittelschlauch,
 - Anschlüsse (schwarz und blau)
 - Luftdruck: 90 psi
 - Luftverbrauch 12 cfm
 - Flüssigkeitsschlauchlänge 900 mm
-

5. KOMPONENTEN

- universeller Gummiadapter
 - dünner Schlauch, 610mm lang
 - 1320 mm langer Kühlmittelschlauch.
-

6. INSTALLATION UND VERWENDUNG

Dichtheitsprüfung Kühlsystem:

- Entfernen Sie die originale Kühlerabdeckung vom Kühler bzw. Ausgleichsbehälter.
- Wählen Sie aus dem Testkit den passenden Adapter aus und schließen Sie ihn an den Kühler oder den Ausgleichsbehälter an.
- Schließen Sie nun die Handpumpe (1) an den Adapter an.
- Drücken Sie die Prüfpumpe, bis ein Druck von 10-15 psi erreicht ist (siehe Abbildung 1+2).
- Bei Undichtigkeiten sollten die Anschlussgewinde mit Teflonband abgedichtet werden.

HINWEIS: Vermeiden Sie Drücke von 35 psi oder mehr!

Überprüfen Sie das Manometer. Sinkt der angezeigte Wert, liegt ein Leck im Kühlsystem vor. Bei Druckabfall oder Wasserverlust entsteht im Kühlsystem ein Leck.

Dichtheitsprüfung der Kühlerabdeckung (Kühler):

- Den originalen Kühlerdeckel entfernen.

- Wählen Sie den passenden 2a- oder 2ba-Stecker aus und schließen Sie ihn an den Kühlerdeckel an.
- Drücken Sie die Prüfpumpe mehrmals und beobachten Sie das Manometer. Druckabfall bei beschädigter Kappe (siehe Abb. 3)
- Vergleichen Sie die gemessenen Druckwerte mit dem Standard-Kühlerdeckeldruck.

Wartung / Lagerung

Befestigen Sie den Prüfadapter am Schnellanschluss der Handdruckpumpe und drücken Sie anschließend mehrmals auf die Handdruckpumpe, um das restliche Wasser aus dem Prüfadapter zu drücken.

Gießen Sie eine kleine Menge Pneumatiköl in die Luftöffnung am Ende der Handpumpe, um den Kolben der Handpumpe zu schmieren.

Befüllen des Kühlsystems:

- Öffnen Sie die Haube und platzieren Sie die Vakuumpumpe mit den Haken auf der Haube.
- Entfernen Sie die Kühler- oder Tankabdeckung. Lassen Sie das Kühlmittel vollständig an einer geeigneten Stelle ab. Die Vorgehensweise finden Sie in der Serviceliteratur zu Ihrem spezifischen Fahrzeug.
- Schließen Sie den entsprechenden Adapter an Ihr Fahrzeug oder den Universaladapter an Ihren Kühler/Tank an. (siehe Abb. 4 + 5)
- Stellen Sie sicher, dass sich Ventil 3 in der Position „EIN“ und Ventil 7 in der Position „AUS“ befindet (siehe Abb. 6).
- Schließen Sie die Vakuumpumpe an die Druckluft an und stellen Sie den „ON/OFF“-Schalter auf „ON“. (siehe Abb. 7). Drehen Sie Ventil Nr. 3 in die Position „AUS“. Sobald der Druck 20–25 cal (60–50 cmHg) erreicht. (siehe Abb. 8)
- Schließen Sie den Kühlmittelschlauch an die Vakuumpumpe an und führen Sie den Schlauch in einen mit Kühlmittel gefüllten Behälter ein.
- Stellen Sie sicher, dass sich Ventil Nr. 3 in der Position „AUS“ befindet, bevor Sie Kühlmittel nachfüllen.
- Stellen Sie sicher, dass der Schlauch mit Kühlmittel gefüllt ist.
- Ventil Nr. drehen. 7 auf „ON“, das Kühlmittel wird aus dem Behälter angesaugt (Abb. 9)
- Fällt die Druckanzeige auf „0“, sollte der Heizkörper ausreichend gefüllt sein, andernfalls kann der Vorgang wiederholt werden.

WICHTIGER HINWEIS

Diese Anleitung ersetzt nicht die Serviceliteratur. Weitere Informationen finden Sie in der Serviceliteratur. Für alle Tests sollten fahrzeugspezifische Daten vorhanden sein, ohne diese Daten ist es unmöglich, genaue Ergebnisse zu gewährleisten.

- Das Produkt sollte nur von qualifiziertem Personal verwendet werden, das in der Verwendung dieses Produkts geschult ist.
-

7. SICHERHEITSREGELN

7.1. BESCHILDERUNG



Schutzbrille tragen



Kopfhörer verwenden



Gesichtsmaske tragen



Schutzkleidung tragen



Vor Arbeitsbeginn die
Anweisungen lesen



Schutzhandschuhe tragen



Gesichtsschutz tragen



Schutzschuhe tragen

7.2. PERSÖNLICHER SCHUTZ (PSA)

Verwenden Sie während des Gebrauchs:

- Schutzbrille oder Gesichtsschutz
- Schutzhandschuhe, Schutzkleidung und Sicherheitsschuhe
- Ohrstöpsel oder Ohrenschützer
- Staubmaske und Visier
- Halten Sie den Arbeitsplatz sauber und gut beleuchtet.

7.3. GEFAHREN UND WARNHINWEISE

- ⚠ Nicht in Feuchträumen verwenden!
- ⚠ Nicht in der Nähe von Feuerquellen verwenden!
- ⚠ Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt!
- ⚠ Kinder vor dem Zugriff auf das Gerät schützen!

Arbeiten Sie in einem gut belüfteten Raum oder im Freien.

Entfernen Sie nicht das Gerätegehäuse.

Vermeiden Sie den Kontakt mit brennbaren Stoffen.

Achten Sie bei längerem Arbeiten auf die Ergonomie und legen Sie regelmäßig Pausen ein.

Sicherheitsregeln:

- Der beste Schutz vor einem Unfall sind Sie.
 - Ihre Aufmerksamkeit und Ihr gesunder Menschenverstand sind der beste Schutz vor einem Unfall.
 - Natürlich können wir nicht alle Bedrohungen vorhersagen, aber wir achten auf die häufigsten und wichtigsten:
 - Es ist nicht gestattet, die Ausrüstung zu verändern oder zu modernisieren,
 - Seien Sie vorsichtig bei der Verwendung. Führen Sie jede Tätigkeit sorgfältig und sorgfältig durch. Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.
 - Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.
 - Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Aktivierung der Ware.
 - Vermeiden Sie unnatürliche Arbeitspositionen.
 - Achten Sie auf eine stabile Arbeitsposition und Balance.
 - Tragen Sie angemessene Kleidung. Tragen Sie keine lockere Kleidung oder Schmuck.
 - Haare, Kleidung, Handschuhe – von beweglichen Teilen fernhalten.
 - Benutzen Sie das Produkt nicht, wenn Sie Schäden, Fehlfunktionen oder Mängel feststellen.
-

8. WARTUNG UND LAGERUNG

1. Überprüfen Sie regelmäßig den technischen Zustand des Gerätes.
 2. An einem trockenen Ort aufbewahren, fern von Feuchtigkeit und hohen Temperaturen.
-

9. VERWENDUNG



Der Benutzer ist verpflichtet, das Gerät verantwortungsvoll zu entsorgen, was dazu beiträgt, die negativen Auswirkungen auf die Umwelt zu reduzieren. Für detaillierte Recyclinginformationen wenden Sie sich bitte an Ihre örtliche Abfallsammelstelle oder den Hersteller.